



Herausgeber: Stadtverwaltung 77972 Mahlberg | [stadt@mahlberg.de](mailto:stadt@mahlberg.de) | [www.mahlberg.de](http://www.mahlberg.de)

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeister Dietmar Benz

Verlag, Druck und private Anzeigen:

ANB Reiff-Verlagsgesellschaft & Cie GmbH | Marliener Straße 9 | 77656 Offenburg | Telefon 07 81 / 5 04 - 14 55 | Telefax 07 81 / 5 04 - 14 69 | [anb.anzeigen@reiff.de](mailto:anb.anzeigen@reiff.de)

## Christina Obergföll bei den Olympischen Spielen in Rio

Christina Obergföll hat es geschafft! Sie startet dieses Jahr bei den Olympischen Spielen in Rio und kann damit ihre 4. Olympia-Teilnahme verzeichnen.

Bereits im Vorfeld hat sie verlauten lassen, dass das ihre letzten Olympischen Spiele sind und sie danach von der internationalen Bühne abtreten möchte.

Die Leichtathletik-Wettkämpfe bei den Olympischen Spielen beginnen am Freitag, den 12.08.2016.

Wir möchten alle Christina Obergföll-Fans auf die Wettkampf- bzw. Startzeiten hinweisen:

**a) Qualifikation Speerwerfen Frauen:**

**Mittwoch, 17. August 2016, ab 1:35 Uhr (MESZ)**

**b) Finale Speerwerfen Frauen:**

**Freitag, 19. August 2016, 2:10 Uhr (MESZ)**

Vielleicht haben Sie Urlaub und nehmen sich die Zeit, bei der Qualifikation und dem Finale, zu deren Erreichen wir Christina die Daumen drücken, vor dem TV-Gerät zu sitzen und mit zu fiebern.

Daumen drücken heißt es natürlich auch für das Finale.

Wir hoffen alle, dass sie mit einer tollen Leistung eindrucksvoll ihre internationale Sportkarriere, die immerhin über 12 Jahre andauerte, beenden und sich nochmals von ihrer starken Seite zeigen kann.

Wir fiebern ein letztes Mal bei einem der größten Sportveranstaltungen mit und wünschen unserer Christina recht viel Erfolg, Glück und eine ordentliche Weite.

Alle Christina Obergföll-Fans laden wir zu einer Besprechung am

**Mittwoch, den 17. August 2016, 20:00 Uhr (in das Gasthaus "Sonne" in Mahlberg)**

recht herzlich ein.

Wir würden uns freuen, wenn sich die treue Anhängerschaft zu diesem Termin im Gasthaus "Sonne" einfinden könnte.

Also Daumen drücken!

Ihr



Dietmar Benz  
Bürgermeister



## WICHTIGE RUFNUMMERN · INFORMATIONEN · NOTDIENSTE

### STADTVERWALTUNG MAHLBERG

Rathausplatz 7 - 77972 Mahlberg  
<http://www.mahlberg.de> - [stadt@mahlberg.de](mailto:stadt@mahlberg.de)  
 Telefon: 07825/8438-0 Fax: 07825/8438-38

#### Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag 08.00 bis 12.00 Uhr  
 Freitag 08.00 bis 13.00 Uhr  
 Mittwoch 14.00 bis 18.00 Uhr

#### Öffnungszeiten Bürgerbüro (Rathausplatz 3):

Montag: 7.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 18.00 Uhr  
 Dienstag: 7.30 bis 12.00 Uhr  
 Mittwoch: 7.30 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr  
 Donnerstag: 7.30 bis 12.00 Uhr  
 Freitag: 7.00 bis 13.00 Uhr

#### Zentrale/Sekretariat Hauptamt/Internet/ Hallenvermietung/Mitteilungsblatt

(Frau Sanfilippo) 8438-10

[sanfilippo.stadt@mahlberg.de](mailto:sanfilippo.stadt@mahlberg.de)

**Zentrale** - (Frau Hiller) 8438-11

[hiller.stadt@mahlberg.de](mailto:hiller.stadt@mahlberg.de)

#### Vorzimmer Bürgermeister Benz

(Frau Mirabile) 8438-13

[mirabile.stadt@mahlberg.de](mailto:mirabile.stadt@mahlberg.de)

#### Touristik/Tabakmuseum

(Frau Jörgen) 8438-12

[joergen.stadt@mahlberg.de](mailto:joergen.stadt@mahlberg.de) Fax: 8438-39

#### Bürgerbüro/Passamt/ Renten/Sozialamt/Fundbüro

(Frau Bücheler) 8438-25

[buecheler.stadt@mahlberg.de](mailto:buecheler.stadt@mahlberg.de) Fax: 8438-39

(Frau Peuckert) 8438-20

[peuckert.stadt@mahlberg.de](mailto:peuckert.stadt@mahlberg.de)

#### Hauptamt/Bauamt/ Ordnungsamt/Personalamt

(Frau Huber) [huber.stadt@mahlberg.de](mailto:huber.stadt@mahlberg.de) 8438-15

#### Bautechnisches Amt

(Herr Spitzer, Bautechniker) 8438-22

[spitzer.stadt@mahlberg.de](mailto:spitzer.stadt@mahlberg.de) Fax: 8438-40

#### Rechnungsamt

(Herr Kalt) [kalt.stadt@mahlberg.de](mailto:kalt.stadt@mahlberg.de) 8438-16

(Frau Koch) [koch.stadt@mahlberg.de](mailto:koch.stadt@mahlberg.de) 8438-18

(Frau Rauscher) [rauscher.stadt@mahlberg.de](mailto:rauscher.stadt@mahlberg.de) 8438-23

#### Gemeindekasse

(Frau Griesbaum) 8438-17

[griesbaum.stadt@mahlberg.de](mailto:griesbaum.stadt@mahlberg.de)

(Herr Drescher) 8438-24

[drescher.stadt@mahlberg.de](mailto:drescher.stadt@mahlberg.de)

**Steueramt/Liegenschaftsverwaltung**

(Herr Fiehn) [fiehn.stadt@mahlberg.de](mailto:fiehn.stadt@mahlberg.de) 8438-19

#### Standesamt/Friedhof

(Frau Sonneck) 8438-21

[sonneck.stadt@mahlberg.de](mailto:sonneck.stadt@mahlberg.de) Fax: 8438-39

**GWS-Hausmeister** 0160/94648858

#### Herr Hinzpeter

**Hansjakob Förderschule**

Hausmeister Herr Zehnle 0170/5851976

**Bauhof** 07825/870125

**Bauhofleiter** (Herr Gass) 0170/7830990

**Wassermeister** Bereitschaft 0151/20329274

Hr. Jäger und andere siehe rechts unten.

**Forstrevierleiter** (Herr Wiltung) 0179/3922433

oder 07825/432562, Fax: 07825/877971

**Feuerwehr** [www.ffw-mahlberg.de](http://www.ffw-mahlberg.de)

**Kommandant** (H. Ackermann) 07822/44357

**Jugendwart** (Herr Müller) 07825/2230

### ORTSVERWALTUNG ORSCHWEIER

Hauptstraße 43 - 77972 Mahlberg

Tel. 07822/1332 Fax-Nr. 07822/780244

[ortsverwaltung@orschweier.info](mailto:ortsverwaltung@orschweier.info)

Ortsvorsteher Bernd Dosch priv. 07822/449120

Sprechzeit: Dienstag 18.30 bis 20.00 Uhr,

**Öffnungszeiten Frau Weber:**

Montag 15.00 bis 17.00 Uhr

Mittwoch 09.00 bis 11.30 Uhr

### JUGENDZENTRUM

Tel. 07825/869119, Fax: 07825/877239

[juze-mahlberg@online.de](mailto:juze-mahlberg@online.de)

#### Öffnungszeiten:

Montag: 15.00 - 20.00 Uhr

Dienstag: geschlossen

Mittwoch: 14.00 - 20.00 Uhr

Donnerstag: 15.00 - 19.00 Uhr

Freitag: 15.00 - 22.00 Uhr

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

am Mittwochnachmittag, an Feiertagen  
 und am Wochenende über DRK:

**Arzt:** Tel. 116 117

**Zahnarzt:** Tel. 0180 3 222 555- 11

#### Notfallpraxen in der Ortenau

Lahr, Klosternstraße 19, 77933 Lahr

Öffnungszeiten: Samstag, Sonn- und Feiertag von  
 9 bis 21 Uhr

### Notruf

Notruf europaweit 112

Polizei 110

Polizeiposten Ettenheim 07822/4 46 95-0

Feuerwehr u. Rettungsdienst 112

Krankentransport 0781/19222

Vergiftungsinformationszentrale 0761/19240

Telefonseelsorge (kostenfrei) 0800-1110111

### Wichtige Rufnummern

Sozialstation Ettenheim 07822/789170

Ambulante Krankenpflege

Bernd Sannert 07821/32202

Ambulante und stationäre

Krankenpflege Lahr (nur Notfälle) 07825/87770

Pflegezentrum Mahlberg

Krankenpflege Edgar Kenk 07825/86390

Tierkörperbeseitigung 07774/93390

Zweckverband Abfallbehandlung

Kahlenberg (ZAK) 07822/89460

Deponie Sulz 0172/5128603

Abfallberatung 0781/8059600

Straftaten Opferteilung 116006

(tägl. von 07 bis 22 Uhr)

### VHS Außenstelle Mahlberg

Frau Schaub, Tel.: 07822/4335892

[vhs-mahlberg@web.de](mailto:vhs-mahlberg@web.de)

### Arbeiterwohlfahrt KV Ortenau e. V.

Ambulante Pflege und Essen auf Rädern

Tel.: 07821/21553

### AGJ Suchtberatung Lahr

Psychosoziale Beratung- Ambulante Behandlung-

Prävention, Friedrichstraße 7, 77933 Lahr,

Tel. 07821/26650, Fax. 07821/921470

Außenstelle Ettenheim

Spitalgasse 1, 77955 Ettenheim, Tel. 07822/9299

### Nachbarschaftshilfe Kippenheim und Mahlberg e. V.

Spitalstraße 3 (Seniorenwohnanlage),

77971 Kippenheim, Tel. 07825/5200

Sprechzeiten:

täglich 9.00 bis 11.00 Uhr

und nach Vereinbarung

### Postagentur - Eisenbahnstr. 37

Mo., Di., Do., Fr. 09.00 - 12.30 u. 14.30 - 17.30 Uhr

Mi. 09.00 - 12.30 Uhr, Sa. 09.00 - 12.00 Uhr

Tel. 07825/2792

### DB-Agentur - Reisebüro im Bahnhof

Inh. Diana Schmid, Bahnhofstr. 46,

77972 Mahlberg-Orschweier,

Tel. 07822/44 82 95, Fax: 07822/44 82 97,

Öffnungszeiten:

Montag + Freitag 08.00-12.00 und 14.30-18.00 Uhr

Dienstag + Donnerstag durchgehend 08.00-18.00 Uhr

Sa 09.00-12.00 Uhr, Mittwoch und Sonntag geschlossen

e-mail: [info@reisebuero-im-bahnhof.com](mailto:info@reisebuero-im-bahnhof.com)

[www.reisebuero-im-bahnhof.com](http://www.reisebuero-im-bahnhof.com)

### Apotheken

Karls-Apotheke, Mahlberg 07825/27 00

Karls-Apotheke, Kippenheim 07825/84 46-0

Marien-Apotheke, Ettenheim 07822/31 20

Rohan-Apotheke, Ettenheim 07822/52 10

Wiegandt'sche-Apotheke, Ettenheim 07822/13 00

Rhein-Apotheke, Grafenhausen 07822/65 40

Schloss-Apotheke, Rust 07822/86 51 70

### Apotheken

**Freitag, 12.08.16**

Löwen-Apotheke Lahr,

77933 Lahr, Baden

Schwanau-Apotheke, 77963

Schwanau (Ottenheim)

**Samstag, 13.08.16**

Apotheke an der Kirche,

77963 Schwanau

(Nonnenweiler)

Rohan-Apotheke im Schut-

tertäl, 77960 Seelbach

**Sonntag, 14.08.16**

Die Engel Apotheke Lahr,

77933 Lahr, Baden

Rohan-Apotheke Elten-

heim, 77955 Ettenheim

**Montag, 15.08.16**

Lamm-Apotheke, 77933

Lahr, Baden

Karls-Apotheke in Mahl-

berg

**Dienstag, 16.08.16**

Hirsch-Apotheke Ding-

lingen, 77933 Lahr, Baden

(Dinglingen)

**Mittwoch, 17.08.16**

Schlüssel-Apotheke,

77933 Lahr, Baden

Wiegandt'sche Apotheke,

77955 Ettenheim

**Donnerstag, 18.08.16**

Kloster-Apotheke Seelbach,

77960 Seelbach, Schutter

Apotheke im Riedhaus,

77974 Meisenheim, Baden

**Freitag, 19.08.16**

Apotheke Friesenheim,

77948 Friesenheim, Baden

Rhein-Apotheke Grafen-

hausen, 77966 Kappel-

Grafenhausen

**Apothekennotdienst**

**Baden-Württemberg**

[www.lak-bw.de](http://www.lak-bw.de)

### Kath. Öffentliche

**Bücherei**

**Öffnungszeiten:**

sonntags: 10.00 - 11.00 Uhr

mittwochs: 16.00 - 17.00 Uhr

Im Untergeschoss des

Kindergartens Mahlberg

(Sitzungsraum)

An Feiertagen geschlossen.

### Kindertagespflege

**südliche Ortenau**

Doler Platz 7, 77933 Lahr,

Tel.: 07821/92376-32 -33,

Fax: 07821/92376-40

[kitapf.lahr@diakonie-ortenau.de](mailto:kitapf.lahr@diakonie-ortenau.de)

[www.ortenauer-kindertagespflege.de](http://www.ortenauer-kindertagespflege.de)

### Störungsstellen

- Entstörungsnummer

badenova (Erdgas-/

Wasser- und Wärmever-

sorgung) 0800/2767767

- Entstörungsnummer EnBW

(Strom) 0800 3629-447

- Unitymedia TV-Kabelnetz-

betreiber (Kundenservice)

0711/54888150

### Wassermeister

Jäger Klaus, Betriebsleiter

0170 / 22407-41

Hummel Lothar

0170 / 22407-42

Bruder Thomas

0170 / 22407-43

Bereitschaft

0151/20329274



## Sperrung der Parkplätze ehem. Posthof, Staufferstraße 1

Die Stadt Mahlberg wird die ehem. Posträume im städtischen Gebäude „Staufferstraße 1“ zu Praxisräumen umbauen. Mit den Bauarbeiten wurde am vergangenen Montag, dem 08.08.2016 begonnen. Bedingt durch die Bauarbeiten, die sich bis Ende November/Anfang Dezember hinziehen werden, sind die Parkplätze im Posthof gesperrt. Die Parkflächen werden für die Bauarbeiten und das Ablagern von Baumaterialien benötigt und stehen nicht zur Verfügung.

Wir bitten um Kenntnis der Beeinträchtigung und der Nutzungseinschränkung.

Stadtverwaltung

## Praxis-/Büroräume in Mahlberg zu verkaufen

Freundliche und helle Praxis- und Büroräume in zentraler Lage von Mahlberg, mit ca. 155 qm Nutzfläche, im EG gelegen, bestehend aus 8 Zimmern, Flur und 2 WCs zum Preis von 168.000 EUR von der Stadt zu verkaufen. Den Räumlichkeiten sind ein Kellerraum und 2 Pkw-Stellplätze zugeordnet. Bei Bedarf können die Räumlichkeiten auch in 2 separat nutzbare Einheiten mit 75 und 80 qm aufgeteilt werden.

Sofern Sie Interesse am Erwerb haben, können Sie sich gerne mit der Stadt Mahlberg, Herrn Bürgermeister Benz, Tel. 07825/8438-13 in Verbindung setzen.

## Ortsverwaltung Orschweier

Die Sprechstunde der Ortsverwaltung Orschweier fällt am  
**Montag, den 15.08.2016**

aus.

Ortsverwaltung Orschweier



Kinderregenschirm (ist beim Kinderferienprogramm liegen geblieben)  
silbernes Damenfahrrad  
pink/weißes Kinderfahrrad  
blau/grünes Herrenfahrrad  
rotes Herrenfahrrad

abzuholen im Rathaus Mahlberg (Bürgerbüro)



| Nr. | Datum                                 | Veranstaltung                          | Alter       | Kosten    | Uhrzeit           | Ort                                 | Veranstalter                            |
|-----|---------------------------------------|----------------------------------------|-------------|-----------|-------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------|
| 21. | Freitag, 12.08.2016                   | Bogenschießen                          | ab 10 Jahre | kostenlos | 14:30 - 17:00 Uhr | Schützenhaus Mahlberg               | Bogensportfreunde                       |
| 22. | Montag, 15.08.2016                    | Workshop mit Kunigunde Luftballon      | ab 7 Jahren | 5,00 €    | 9:00 - 12:00 Uhr  | Aula Schule Mahlberg                | Stadt Mahlberg und Monika Kuppke        |
| 23. | Dienstag, 16.08.2016                  | Boule-Spiel                            | ab 7 Jahre  | kostenlos | 15:00 Uhr         | Bouleplatz Orschweier               | Boulegemeinschaft Orschweier            |
| 24. | Mittwoch, 17.08.2016                  | Spiele- und Basteltag                  | 6-12 Jahren | 5,00 €    | 14:00 - 17:00 Uhr | Stadthalle Mahlberg                 | Musikverein, Jugendabteilung            |
| 25. | Donnerstag, 18.08.2016                | Fußball-Training mit dem Bürgermeister | ab 6 Jahren | kostenlos | 15:00 - 17:00 Uhr | Clubheim TUS Mahlberg               | Jugendabteilung SG Mahlberg-Orschweier  |
| 26. | Freitag, 19.08.2016                   | Erlebnis mit der Jugendfeuerwehr       | 6-12 Jahren | kostenlos | 14:00 - 17:00 Uhr | Feuerwehrgerätehaus am Kreisverkehr | Jugendfeuerwehr Mahlberg, Martin Müller |
|     | jeden Dienstag vom 02.08 - 16.08.2016 | Begleitung eines Erwachsenen           |             |           | 19:00 Uhr         | Turnhalle Orschweier                | MGV & Singkreis Orschweier              |

## Öffnungszeiten des Museumscafés:

28.08.2016

13:00 Uhr – 18:00 Uhr

Die Bewirtung übernimmt der kath. Kirchenchor





## Stadt Mahlberg Ortenaukreis



Die Stadt Mahlberg (ca. 4.900 Einwohner) sucht zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** eine/n:

### Sachbearbeiter/in / Sekretär/in im Bautechnischen Amt

#### Ihre Aufgaben umfassen im Wesentlichen:

- Mitarbeit in der Geschäftsstelle Gutachterausschuss
- laufende Tätigkeiten im Bereich Liegenschaften und bebaute Grundstücke
- Einholung von Angeboten und Unterstützung bei Ausschreibungsverfahren
- erste Anlauf- und Auskunftsstelle für das Bautechnische Amt und Unterstützung des Bautechnischen Amtsleiters
- Mitarbeit in allen Angelegenheiten in den Bereichen Straßenbau, Kanal, Abwasserbeseitigung und Straßenbeleuchtung
- Mitwirkung bei der Abwicklung der mit den Tätigkeiten verbundenen Verwaltungsaufgaben

#### Wir erwarten von Ihnen:

- abgeschlossene Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte/r oder vergleichbare Ausbildung
- Erfahrung im Bereich Bauwesen wünschenswert
- Fundierte EDV-Kenntnisse (MS-Office-Produkte, Internet u.a.)
- selbstständige und eigenverantwortliche Arbeitsweise

#### Unser Angebot:

- eine unbefristete Anstellung in Teilzeit zu 50 % (19,5 Wochenstunden) nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD) unter Eingruppierung in die Entgeltgruppe 5.
- eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit

Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung, gerne auch per Email, **bis spätestens 19. August 2016** an die Stadtverwaltung Mahlberg, Rathausplatz 7, 77972 Mahlberg. Gerne stehen Ihnen der Bautechnische Amtsleiter, Herr Spitzer (07825/8438-22, [spitzer.stadt@mahlberg.de](mailto:spitzer.stadt@mahlberg.de)) oder Hauptamtsleiterin, Frau Huber (07825/8438-15, [huber.stadt@mahlberg.de](mailto:huber.stadt@mahlberg.de)) für weitere Informationen zur Verfügung. Besuchen Sie auch unsere Homepage [www.mahlberg.de](http://www.mahlberg.de).

## Obstversteigerung in Orschweier

Bei der Obstbaumversteigerung werden ca. 30 gemeindeeigene Obstbäume versteigert. Es handelt sich hierbei fast ausschließlich um Apfelbäume, Birnenbäume und um Walnussbäume.

Das Obst eignet sich für die Herstellung von Apfelsaft, Kompott und zur Lagerung.

Alle Einwohner aus Mahlberg und Orschweier, welche an der Ersteigerung dieses Obstes interessiert sind, haben die Möglichkeit, dies für den Eigenverbrauch zu erwerben.

Die gemeindeeigenen Obstbäume im Bereich Hanfröze werden am

**Freitag, den 19.08.2016, um 18.00 Uhr**

versteigert.

Treffpunkt ist am westlichen Beginn der Hanfröze, beim dortigen Bolzplatz bzw. „Kein-Schuh-Pfad“.

Bei Interesse können Sie sich auch gerne bei Herrn Ortsvorsteher Bernd Dosch unter der Tel. Nr. 07822/449 120 melden.

Ortsverwaltung Orschweier



**LANDKREIS ORTENAUKREIS**

## Großer Kräutertag im Freilichtmuseum Vogtsbauernhof

Auf einen Tag rund um die heimische Kräuterwelt dürfen sich die Besucher des Schwarzwälder Freilichtmuseums Vogtsbauernhof am **Sonntag, den 14. August** freuen. Auf dem Programm stehen zwischen 11 und 17 Uhr freie Sonderführungen, eine Heuboden-Akademie und Mitmachaktionen.

Um 11 Uhr führt der Gutacher Studiendirektor Christian Breithaupt durch den einmaligen Kräutergarten des Freilichtmuseums mit 130 verschiedenen Heilkräutern und hat viele Tipps für den Hausgebrauch.

Wer sich für die Schnapsbrennerei im Schwarzwald interessiert, ist bei Rita Vitt genau richtig. Die Schnapsbrennmeisterin weicht um 12.30 Uhr in das traditionsreiche Handwerk ein.

## Programm in der Fabrikantenvilla

**Termine für das Jahr 2016 in der Fabrikantenvilla:**

**Jeden Donnerstag findet von 18.30 Uhr – 21.00 Uhr der wöchentliche Handarbeitstreff statt.**

**Der Deutschunterricht für Asylsuchende macht im August Sommerpause. Im September geht es weiter.**

28.08.2016 Museumscafé geöffnet (kath. Kirchenchor) 13:00 Uhr – 18:00 Uhr

11.09.2016 „Tag des offenen Denkmals“ 13:00 Uhr – 17:00 Uhr



Als Kräuterexpertin darf Astrid Fiebich, bekannt aus dem SWR-Fernsehen, natürlich nicht fehlen. Im Rahmen der Heuboden-Akademie „Kräuter und Bräuche zu Mariä Himmelfahrt“ um 14 Uhr verbindet sie altes Kräuterkennen mit christlichem Brauchtum.

Wundersame „Wundermittel aus dem Wald“ stellt Billy Sum-Hermann den Museumsgästen um 16 Uhr vor. Die Kräuterhexe kennt die magischen Kräfte von Kräutern, Pilzen und Wurzeln und weiß, wie man sich diese zunutze macht.

Beim Sommerferienprogramm beschäftigen sich die kleinen Museumsgäste mit der Tradition der Kräuterweihe. Von 11 bis 16 Uhr können die Kinder ein Kräuterbuschel binden und erfahren außerdem, welche Bedeutung dieses an Mariä Himmelfahrt hat.

Von 11 bis 17 Uhr ist die „Kräutermanufaktur“ zu Gast. Monika Schwarz aus Furtwangen stellt den Besuchern Verwendungsmöglichkeiten und Anwendungsgebiete verschiedener Kräuter- und Teemischungen vor. Außerdem können die Museumsgäste unter Anleitung selbst Kräutersalz herstellen.

Die Kräuterpädagogin Luzia Lacher aus Dunningen vermittelt zwischen 11 und 17 Uhr ihr umfangreiches Wissen über Kräuter und hält kleine Kostproben verschiedener Pflanzen bereit. Jeweils um 11.30 Uhr, 12.30 Uhr, 13.30 Uhr, 14.30 Uhr und 15.30 Uhr gibt sie in Kurzführungen Informationen zu verschiedenen heimischen Wildpflanzen und -kräutern.



**BUND FREUNDE DER ERDE**

## BUND-Umwelttipp: Was hilft gegen blutsaugende Insekten?

Nach dem vielen Regen und an den feucht-schwülen Tagen gibt es in der Ortenau wieder eine Vielzahl von Stechmücken, Fliegen und Bremsen (auf badisch: Schnooge, Mugge, Brämme). Es gibt einige Tipps, mit denen die kleinen Blutsauger abgehalten oder zumindest gebremst werden können: Man kann Fliegengitter an Türen und Fenstern anbringen, Regentonnen abdecken, vollgeregnete Blumentöpfe entfernen bzw. leeren und helle Kleidung tragen.

Das BUND-Umweltzentrum Ortenau möchte an dieser Stelle aber vor allem aufzeigen, wie wichtig eine intakte Umwelt mit Vögeln und Fledermäusen für die Schnakenbekämpfung ist. Vögel sind die natürlichen Feinde von Mücken und anderen Insekten. Sie fressen nicht nur eine Vielzahl von Insekten, sondern auch deren Larven. Schätzungsweise 1.2 kg, also ca. 100.000 bis 150.000 Insekten benötigt ein Rauchschwalbenpaar für die Aufzucht seiner Schwalbenbrut von vier bis sechs Jungen. Manche Schwalben brüten zweimal pro Jahr! Doch nicht nur die tagaktiven Vögel, sondern auch die nachtaktiven Fledermäuse haben Gefallen an den Insekten. Große Fledermäuse vertilgen im Verlauf eines Sommers bis zu einem Kilo Insekten. Alle „Mückenfresser“ sind tatsächlich große Nützlinge und gerade haben viele Vogelarten auch die neue Nahrungsquelle, den Buchsbaumzünsler entdeckt.

Wer jetzt von „Schnooge, Mugge und Brämme“ geplagt ist, sollte sich überlegen, im Herbst und Winter Nistkästen aufzuhängen und im Garten ein wenig mehr vogelfreundliche „Wildnis“ zuzulassen. Bauanleitungen und ab Herbst auch wieder Bausätze für Nistkästen, gefertigt in einer regionalen Werkstatt für Menschen mit Behinderung, kann man beim BUND-Umweltzentrum Ortenau, Hauptstr. 21 in Offenburg (Tel. 0781-25484, E-Mail: [bund.umweltzentrum-ortenau@bund.net](mailto:bund.umweltzentrum-ortenau@bund.net)) erhalten.



Aus den **SCHULEN**

## Gewerbe Akademie

### Ausbildung zur CAD-Fachkraft im Metallbereich

CAD-Fachkräfte im Metallbereich müssen bei Neukonstruktionen immer wieder Entwürfe anpassen und variieren. Sie unterstützen dabei Ingenieure bei ihrer Arbeit. Das nötige Handwerkszeug dazu bietet der Lehrgang „CAD-Fachkraft Inventor 3D“ der Gewerbe Akademie Offenburg, der am **5. Oktober** beginnt.

In 120 Stunden, jeweils montags und mittwochs (18 bis 21.15 Uhr), lernen die Teilnehmer das Software-Programm Inventor für 3D-Konstruktionen intensiv kennen. Der Lehrgang gliedert sich in einen jeweils 40-stündigen Grund-, Aufbau- und Vertiefungskurs, die auch einzeln belegt werden können. Im Anschluss besteht die Möglichkeit, bei der Handwerkskammer Freiburg die Prüfung zur CAD-Fachkraft abzulegen. Der Lehrgang ist zertifiziert und wird unter bestimmten Voraussetzungen über den Bildungsgutschein der Arbeitsagentur oder aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds gefördert. Auskünfte zu Ablauf, Inhalt und möglichen Zuschüssen erteilt die Gewerbe Akademie Offenburg, Tel. 0781/793105. Infos auch im Internet unter [www.wissen-hoch-drei.de](http://www.wissen-hoch-drei.de)



**IHK-BILDUNGSZENTRUM**

### Office-Profi in nur 6 Wochen

Der Zertifikatslehrgang „Office-Anwender/-in (IHK)“ vermittelt praktische Kenntnisse wie MS-Office (Word, Excel, Outlook, PowerPoint) bei der effektiven Organisation der täglichen Arbeit unterstützen kann und zeigt einen Überblick über die wesentlichen Änderungen von Office 2010 bzw. Office 2013. Die Weiterbildung startet am **20. September 2016** am IHK-Bildungszentrum in Offenburg (Am Unteren Mühlbach 34), umfasst 48 Unterrichtseinheiten und schließt mit einer Präsentation ab. Der Lehrgang richtet sich an Teilnehmer/-innen, die ihre vorhandenen Kenntnisse auffrischen wollen oder den Wiedereinstieg planen.

Näheres, kostenlose Beratung und Informationsmaterial gibt es beim IHK-Bildungszentrum Südl. Oberrhein, Telefon 0781/9203-0, E-Mail [info@ihk-bz.de](mailto:info@ihk-bz.de) oder [www.ihk-bz.de](http://www.ihk-bz.de).

## SONSTIGE Mitteilungen

### Routineüberprüfung am Erdgasnetz in Allmannsweier, Orschweier, Mahlberg:

### Erdgasspürer der Badenova auf Tour

Der regionale Energie- und Umweltdienstleister Badenova überprüft **seit Mittwoch, 10. August** routinemäßig das Erdgasnetz in Allmannsweier, Orschweier und Mahlberg. Die turnusgemäße Netzüberprüfung gehört zu einem Standard-Vorgang für eine sichere, zuverlässige Erdgasversorgung. Ein Mitarbeiter der Badenova überprüft seit Mittwoch, den 10. August bis voraussichtlich zum 27. August mit Hilfe hochsensibler Messgeräte die Leitungsdichtigkeit. Da die Hausanschlüsse meist über Privatgrundstücke führen, muss hierzu der Badenova-Mitarbeiter das Privatgelände der Netzanschlusskunden betreten. Der Energiedienstleister bittet hierfür um Verständnis und weist darauf hin, dass sich der Mitarbeiter ausweisen kann. Das Innere von Häusern oder Gebäuden muss jedoch bei dieser Routinemaßnahme nicht betreten werden. Einsatzplanerin Bianca Orth steht bei Rückfragen zur Verfügung: 07621/4023-2081.

## Sprechtag der französischen Arbeitsverwaltung Pôle Emploi bei der INFOBEST Kehl/Strasbourg

Die INFOBEST Kehl/Strasbourg bietet einmal monatlich einen Sprechtag mit einem zweisprachigen Berater des Pôle Emploi Elsass an.

Im Falle von Arbeitsplatzverlust oder bei drohender Arbeitslosigkeit berät der Experte von Pôle Emploi in individuellen Gesprächen nicht nur zu leistungsrechtlichen Fragen oder zu der Frage, ob ein Arbeitslosengeldanspruch in Frankreich besteht, sondern auch zur grenzüberschreitenden Mobilität während der Arbeitslosigkeit.

**Der nächste Sprechtag findet am Dienstag den 23.08.2016 von 9.00 bis 12.00 Uhr** bei der INFOBEST Kehl/Strasbourg statt.

**Terminvereinbarungen bei der INFOBEST Kehl/Strasbourg sind telefonisch, per E-Mail oder vor Ort unbedingt erforderlich.**

INFOBEST Kehl/Strasbourg  
Rehlfusplatz 11  
D-77694 Kehl  
Tel. D : 0 7851 94 79 0  
Tel. F : 03 88 76 68 98  
E-Mail: kehl-strasbourg@infobest.eu

## Blutspendeaktion im Ortenau Klinikum in Lahr

In Zusammenarbeit mit der DRK-Blutspendezentrale Baden-Baden findet im Ortenau Klinikum in Lahr **am Donnerstag, 25. August 2016**, in der Zeit von 11 bis 19 Uhr wieder ein Blutspendetermin statt. Die Aktion wird unterstützt durch Helferinnen und Helfer des DRK-Ortsvereins Sulz.

Gerade die Sommermonate bedeuten für den DRK-Blutspendedienst Baden-Württemberg erhöhte Einsatzbereitschaft. Durch die urlaubsbedingt steigende Unfallhäufigkeit auf den Straßen des Landes nimmt zwangsläufig auch der Bedarf an Blutkonserven in den Kliniken zu. Zugleich befinden sich viele regelmäßige Blutspender im Urlaub.

Mit dieser Blutspendeaktion will das Ortenau Klinikum in Lahr nach den erfolgreichen Aktionen der Vorjahre wieder mithelfen, den erforderlichen Bedarf sicherzustellen. Der Aufruf des Deutschen Roten Kreuzes zur Blutspende gilt dabei neben den Besuchern und den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Ortenau Klinikums insbesondere den Einwohnern von Lahr und Umgebung im Alter von 18 bis 68 Jahren. Zur Blutspende muss ein Personalausweis vorgelegt werden. Parkmöglichkeiten bestehen im Parkhaus, Blutspender können ihre Parkkarte zur kostenlosen Ausfahrt an der Pforte entwerfen.

Damit die Blutspende gut vertragen wird, erfolgt vor der Blutentnahme eine ärztliche Untersuchung. Die eigentliche Blutspende dauert nur wenige Minuten; mit Anmeldung, Untersuchung und anschließendem Imbiss ist eine gute Stunde Zeit einzuplanen.

Fragen zum Thema Blutspenden beantwortet gerne die kostenlose DRK-Hotline unter Telefon: 0800 11 949 11. Weitere Informationen gibt es auch im Internet unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de)



## KIRCHLICHE Mitteilungen



## GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN DER EVANG. KIRCHENGEMEINDE

Mahlberg, Kappel, Grafenhausen und Rust

Evang. Pfarramt, Rathausplatz 2, 77972 Mahlberg  
Tel.: 07825/9382  
pfarramt@ev-kirche-mahlberg.de  
www.ev-kirche-mahlberg.de  
www.Kirchen-App.de

Pfarrer Bernd Walter

**11. – 14. nach Trinitatis**

**Sonntag, 14.08.2016**

10.15 Uhr Gottesdienst in Mahlberg  
(Prädikantin Gottschlich)

**Samstag, 20.08.2016**

13.00 Uhr Gottesdienst in Grafenhausen  
mit Trauung von Anja und Peter Koßmann

**Sonntag, 21.08.2016**

10.15 Uhr Gottesdienst in Mahlberg  
(Schuldekan Dietrich)

**Sonntag, 28.08.2016**

10.15 Uhr Gottesdienst in Mahlberg  
(Prädikantin Michael)



## KATHOLISCHE PFARRGEMEINDE

St. Leopold Mahlberg



Pfarramt: Kirchstraße 5, Tel. 07825/870634  
E-Mail: [mahlberg@mariafrieden-kippenheim.de](mailto:mahlberg@mariafrieden-kippenheim.de)  
Homepage: [www.mariafrieden-kippenheim.de](http://www.mariafrieden-kippenheim.de)

Büro: Di. 17 – 18; Mi. 09 – 11.00; Fr. 09 – 12 Uhr  
Pfarrer M. Ibach: Tel. 07825/7119.  
Gem.Ref. R. Haas: Tel. 07825/870635  
Past.Ass. S. Kienast: Tel. 0173/2102960

**Sa. 13.08.2016**

Kippenheim  
Sulz

**Samstag der 19. Woche im Jahreskreis  
Kollekte für den Schuldendienst der  
Pfarrgemeinde**

17:00 Uhr Rosenkranz  
18:30 Uhr Eucharistiefeier  
- Pfr. E. Fleig  
**mit Kräutersegnung**

**So. 14.08.2016**

Mahlberg

**+ 20. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

10:30 Uhr Eucharistiefeier  
- Pfr. W. Andres  
**mit Kräutersegnung**

**Sa. 20.08.2016**

Sulz

**\* Heiliger Bernhard von Clairvaux, Abt,  
Kirchenlehrer (1153)**

16:30 Uhr Tauffeier für Joel Luca  
Jeske und Emil Kobus



|            |           |                                      |
|------------|-----------|--------------------------------------|
| Kippenheim | 17:00 Uhr | Rosenkranz                           |
| Ottenheim  | 18:30 Uhr | Eucharistiefeier<br>- Pfr. W. Andres |

**So. 21.08.2016 + 21. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

|            |           |                                              |
|------------|-----------|----------------------------------------------|
| Kippenheim | 09:00 Uhr | Eucharistiefeier<br>- Pfr. W. Andres         |
| Mahlberg   | 10:30 Uhr | Eucharistiefeier<br>- Pfr. W. Andres         |
| Sulz       | 20:00 Uhr | Marienandacht an der Sulz-<br>bachtalkapelle |

**Sa. 27.08.2016 \* Heiliger Gebhard, Bischof von Konstanz (995)  
Heilige Monika, Mutter des heiligen Augustinus (387)**

|            |           |                                      |
|------------|-----------|--------------------------------------|
| Kippenheim | 17:00 Uhr | Rosenkranz                           |
| Mahlberg   | 18:30 Uhr | Eucharistiefeier<br>- Pfr. W. Andres |

**So. 28.08.2016 + 22. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

|           |           |                                      |
|-----------|-----------|--------------------------------------|
| Ottenheim | 09:00 Uhr | Eucharistiefeier<br>- Pfr. W. Andres |
| Sulz      | 10:30 Uhr | Eucharistiefeier<br>- Pfr. W. Andres |

**Ferienzeit: Öffnung des Pfarrbüros:**

In der Urlaubszeit ist das Pfarrbüro in der Zeit vom 15. August bis zum 5. September 2016 geschlossen.

**Kräutersegnung**

Herzliche Einladung zur Kräuterweihe im Gottesdienst **am Sonntag, den 14.08.2016** um 10.30 Uhr.

Die Tradition besagt, dass **mindestens sieben verschiedene Kräuter** mit besonderen Heilkräften zu einem Strauß gebunden werden sollen.

**Die Kräuterbüschelweihe ist einer der ältesten Bräuche der katholischen Kirche.** Im Volksglauben war Maria Beschützerin der Ackerfrüchte und Blumen. Maria wurde als Blume des Feldes, Lilie der Täler und schönste Blume in Gottes Paradiesgarten verehrt.

**Einen solch geweihten Strauß im Haus zu haben, bedeutet für die Familie einen besonderen Segen, der vor Krankheit, Feuer und Missernten schützen soll.**

**Vorabinfo an Projektsänger/innen für die Taizeandacht**

Am Sonntag, dem **13. November um 18.00 Uhr** findet wieder eine **Taizeandacht in der Pfarrkirche St. Mauritius in Kippenheim** statt.

Wir würden uns über viele Projektsänger/innen freuen, die mit uns die Taize Lieder singen.

Genaue Probetermine werden im September bekanntgegeben.

**Hochfest Maria Himmelfahrt am 15. August 2016**

Dieses Jahr fällt Maria Himmelfahrt auf einen Montag. Gemeinsam wollen wir einen Gottesdienst mit Kräuterweihe an der Kapelle Maria Frieden um 18:30 Uhr feiern. Bei gutem Wetter findet der Gottesdienst im Freien statt. Im Anschluss möchten wir einladen den Abend bei Erfrischungsgetränken und Laugengebäck zum Unkostenbeitrag/Spende ausklingen lassen.

Wir laden **ALLE Pfarreien** recht herzlich dazu ein.  
Das Kippenheimer Gemeinedeam

**Einladung zur Andacht in der Friedhofskapelle in Mahlberg**

Am **Donnerstag, den 25.08.16** um 18.00 Uhr feiern wir eine Abendandacht in der Friedhofskapelle. Alle interessierten Frauen sind herzlich eingeladen. Anschließend besteht die Möglichkeit zu einem gemütlichen Beisammensein im Garten der Fam. Bakenhus im Lindenhof 7 in Orschweiler.

**Kath. Bücherei im Kita St. Anna  
Mahlberg**

In den Sommerferien haben wir die Bücherei jeden Mittwoch geschlossen.

Zudem ist die Bücherei auch am **14.08.16** geschlossen.

**Mitteilungen der VEREINE****TUS MAHLBERG NEWS  
Faszination Sport****Sportnachrichten TuS Mahlberg**

Weitere Information finden Sie auf unserer Webseite:  
[www.tusmahlberg.de](http://www.tusmahlberg.de)

**Alte Herren**

**Freitag, 12.08.2016, 19.00 Uhr**  
Training, Sportgelände

**Boule-Gruppe**

**Freitag, 12.08.2016, 18.00 Uhr**  
Freizeitvergnügen hinter dem Sportheim

**Senioren (Saisonbeginn)**

**Sonntag, 14.08.2016, 15.00 Uhr**  
TuS Mahlberg II : SV Heiligenzell II  
**Sonntag, 14.08.2016, 17.00 Uhr**  
TuS Mahlberg I : SV Heiligenzell I

**Club Top 100**

Zum Auftaktspiel der Saison **2016/17** gegen Heiligenzell, lädt der **Top 100 Club** am Sonntag, den **14.08.2016** zu einem kleinen Umtrunk um **16.30 Uhr** am Eingang zum Sportgelände ein.

Wir wollen uns damit bei unseren treuen Top 100 Mitgliedern recht herzlich bedanken.

**Sky-Sportsbar**

In der Zeit vom **13.08. bis 21.08.2016** ist die Clubheim-Gaststätte geöffnet, es gibt jedoch keinen Küchenservice.

**Öffnungszeiten**

|                                                 |                       |
|-------------------------------------------------|-----------------------|
| Montag – Freitag                                | 17:00 Uhr             |
| Samstag (BL Fußball Saison)                     | 15:00 Uhr             |
| Samstag (außerhalb BL Fußball Saison)           | 17:00 Uhr             |
| Sonntag                                         | 10:30 Uhr – 13:00 Uhr |
|                                                 | 17:00 Uhr             |
| An Heimspieltagen                               | 10:30 Uhr             |
| An Feiertagen                                   | 10:30 Uhr – 12:30 Uhr |
| An Jugendspieltagen eine Stunde vor Spielbeginn |                       |

Auf ihren Besuch freuen sich  
**Aniko Viglioglia** und Team (Tel.: 07825-5205)



**SPORT-CLUB ORSCHWEIER 1921 E.V.**  
Fußball · Tennis · Gymnastik · Fitness

### Schon am Samstag:

#### Schwere Auswärtshürden in Steinach

Nach dem knappen Heimsieg zum Rundenauftritt der Ersten und dem 2:0 der Zweiten gegen den Aufsteiger aus Mühlenbach fahren die beiden Aktiv-Mannschaften nun schon am Samstag nach Steinach. Im Kinzigtal um **16 bzw. 18 Uhr** stehen nämlich die ersten Auswärtsspiele an.

Dabei darf man sich sicher nicht wieder so viele Abspielfehler wie zuletzt erlauben. Denn dadurch brachte man den Gegner immer wieder gut in Szene. Nur gut, dass Mühlenbach im zweiten Abschnitt nicht mehr so konzentriert aufspielen konnte, so dass unser Team die Begegnung noch drehen, die drei Punkte einfahren konnte.

Steinach startete mit einem Remis, wird nun aber im ersten Heimspiel voll auf Sieg spielen, will das erste Erfolgserlebnis landen.

Dem gilt, mit Kampf und Einsatz entgegenzuwirken.

### Samstag, 13. August:

16 Uhr SV Steinach 2 – SC Orschweier 2

18 Uhr SV Steinach – SC Orschweier

### Vorschau auf die kommenden Spiele:

#### Samstag oder Sonntag, 20./21. August:

SC Orschweier 2 – SC Kuhbach/Reichenbach 2

SC Orschweier – SC Kuhbach/Reichenbach

SC Orschweier

## BürgerForum Mahlberg+Orschweier lädt ein

### Betriebsbesichtigung bei BFIAS

Das BürgerForum Mahlberg+Orschweier besichtigt am

**Freitag, 19.08.2016, um 15.00 Uhr,**

die in Orschweier in der Carl-Benz-Straße 45 ansässige Firma **Black Forest Ingredients & Solutions GmbH.**

Die BFIAS ist mit der Entwicklung und Produktion von Lebensmittelzutaten, insbesondere von Aromen, Extrakten, Emulsionen, Farbstoffen und Konservierungsmitteln betraut. So werden aus Orschweier u.a. Kräuter und Kräutermischungen z.B. an Bäcker und Metzgereien in das In- und Ausland geliefert.

Die sicherlich interessante und kurzweilige Betriebsführung wird vom Geschäftsführer, Herrn Dr. Georg Büch, durchgeführt.

Das BFMO lädt die interessierte Bevölkerung dazu ein. Anmeldung bei Ulrike Kesselring (0175/2841405) oder Dieter Beck (0174/2057810).

## Unfall!! ... Was Tun?... Wir helfen

### UNFALLINSTANDSETZUNG



**Lackier- und Karosseriearbeiten-  
Alles unter einem Dach:**

- Abschleppdienst 24 h
- Mietwagen
- Kundensersatzwagen (auch für Fahrschulen)
- Klimatechnik
- direkte Versicherungsabwicklung
- Service aller Fabrikaten

**Autohaus Günter Benz Offenburg**

Waltersweierweg 4 Tel.: 0781 / 71034

mail: info@benz-autohaus.de



## Stellenmarkt

REINIGUNGSSYSTEME

**KOPF**  
TECHNIK FÜR PROFIS

KOPF Reinigungssysteme

Katja Bau  
Untere Gewerbestraße 9  
77791 Berghaupten  
Telefon 07803 / 5987



### Verkauf • Mietpark • Service

KOPF Reinigungssysteme ist ein erfolgreicher Anbieter professioneller Reinigungstechnik in Baden. Langjährige Erfahrung, starke Marken, kundenorientierte Beratung und ein sehr gut ausgebildetes Team sind unsere Stärken.

### Servicetechniker (m/w)

Ihre Aufgabenschwerpunkte sind:

- Installation, Wartung und Reparatur unserer Anlagen
- Servicearbeiten in unserer Werkstatt sowie im Außendienst beim Kunden
- Mitwirkung bei Kostenvoranschlägen und Wartungsangeboten
- Unterstützung von Vertrieb und Innendienst zur Erreichung unserer Ziele

Ihr Profil – Sie bieten:

- abgeschlossene elektrotechnische Ausbildung z.B. als Elektriker, Elektromechaniker, Mechatroniker oder vergleichbar
- Erste Erfahrungen im Service- Umfeld und ein hohes Maß an Eigeninitiative
- Kunden- und teamorientierte Arbeitsweise mit organisatorischem Talent
- Freude an der Arbeit mit Kunden und die Fahrerlaubnis Klasse B/B1

Interessiert?

... dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihrer Einkommensvorstellung und des frühestmöglichen Eintrittsdatums. Bitte senden Sie Ihre Unterlagen zu Händen von Frau Katja Bau. Gerne auch per Email an: [katja.bau@kopf-cleaning.de](mailto:katja.bau@kopf-cleaning.de).

**Lassen Sie uns die Zukunft gemeinsam gestalten und starten Sie mit uns durch...!**

Wir suchen Verstärkung...



## Anzeigen Privat

**HERBOLZHEIM, älteres möbl. Haus mit 2 – 5 Zimmern,**  
Küche, Esszim., Bad, Dusche, WC, Hof mit gem. Sitzgelegenheit, **ab sofort kurzfristig zu vermieten.** Die Zimmer können auch einzeln gemietet werden.

☎ 01 72 / 7 60 84 99

### Rust: Seniorenwohnanlage

**schöne 2-Zimmer-Wohnung, 48 m<sup>2</sup>,**  
barrierefrei, Terrasse, Garten, Einbauküche, KM 440 €  
☎ 01 74 / 6 24 70 59

**ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS**



# SOMMER KINO NÄCHTE 2016

**4 Wochen  
Lesespaß**

**+ 1 FREIKARTE  
FÜR DIE SOMMERKINO-NÄCHTE**

**für nur 18€!**

Ja, ich bestelle ☐ 4-Wochen-Lesespaß für 18 Euro und erhalte  
als Dankeschön eine **Freikarte für die Sommerkino-Nächte**  
oder ☐ 10 Tage Gratis-Lesespaß.

Bitte liefern Sie ☐ ab sofort ☐ ab \_\_\_\_\_ (Zugestellt wird die für den Wohnort  
zutreffende Regionalausgabe)  
Verlagsgarantie: Die Lieferung endet automatisch.

Name / Vorname:

E-Mail:

Straße / HNr.:

PLZ / Ort:

Telefon:

SEPA-Lastschriftmandat / Meine Bankverbindung:

D E

IBAN

Ihre BLZ

Ihre Konto-Nr.

Detaillierte Informationen zu Ihrem SEPA-Lastschriftmandat erhalten Sie mit Ihrem Begrüßungsbrief.

☐ Ich wünsche Rechnungsstellung an o. g.  
E-Mail-Adresse gegen 1 Euro Aufpreis.

**Wichtig: Mein Briefkasten ist beschriftet und frei  
zugänglich ☐ außen ☐ innen, ab \_\_\_\_\_ Uhr.**

☐ Ich weiß schon jetzt, dass ich nach Ablauf der 4-Wochen-Lesespaß zum regulären Bezugspreis von  
derzeit monatlich 36 Euro\* (mit Postversand 37,50 Euro) inkl. Zustellung und MwSt für mindestens  
3 Monate weiterlesen möchte. **Als Dankeschön erhalte ich einen Tankgutschein im Wert von  
45 Euro.** Das Abonnement kann bis zum 15. des Monats schriftlich zum Monatsende gekündigt werden.

☐ **LeserPlus: Exklusive Vorteile** möchte ich mir nicht entgehen lassen! Bitte informieren Sie mich auch  
weiterhin telefonisch oder schriftlich (Brief oder E-Mail) über interessante Vorteilsangebote der  
Mittelbadischen Presse/Reiff Verlag KG. Meine Einwilligung kann ich jederzeit mit Wirkung für die Zukunft  
bei der Mittelbadischen Presse, 77656 Offenburg, widerrufen.

Datum / Unterschrift:

X

Das Angebot gilt für Haushalte, in denen in den letzten 12 Monaten kein Probe bzw. in den letzten 6 Monaten kein (Sonder-) Abo  
der Mittelbadischen Presse bezogen wurde. Einsendeschluss: 20.8.2016  
\*Preise Stand: 1.1.2016. Änderungen vorbehalten.

DM-AA | Print: M1PSBSK (K1M); T10PSBSK // V3 (V3M)

SOMMER  
KINO  
NÄCHTE  
2016

Mittelbadische Presse

Programm unter [www.sommerkinonaechte.de](http://www.sommerkinonaechte.de)

**Jetzt gleich eine Freikarte für die  
Sommerkino-Nächte 2016 sichern!**

**Coupon ausfüllen und senden an:**

**Mittelbadische Presse  
WBZ Media GmbH, Leser-Service  
Marlener Str. 9, 77656 Offenburg**

**Scheller geht's per Telefon:**

**0800/5131313** (gebührenfrei)

... per Fax: 0781/504-1609

... per E-Mail: [lerserservice@reiff.de](mailto:lerserservice@reiff.de)

... per Internet:

[www.mittelbadische.de/sommerkino](http://www.mittelbadische.de/sommerkino)



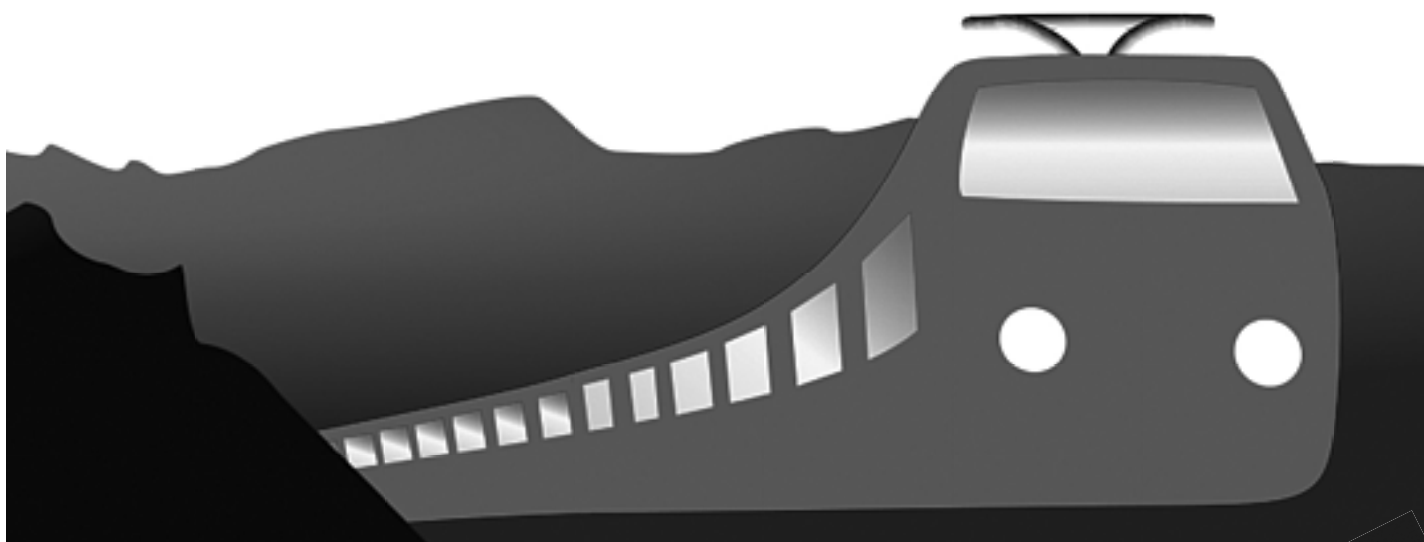
# Der Rhein-Alpen-Korridor

**Bahntrasse: von Rotterdam nach Genua**

---

**28. Juli bis 29. September**

---



**Informative Serie Ihrer Lokalzeitung**  
**DER MITTELBADISCHEN PRESSE.**

**Keine Folge verpassen und**

**GRATIS** Leseprobe anfordern

Telefon: 0800 / 5 13 13 13

[www.mittelbadische.de/probe](http://www.mittelbadische.de/probe)





# Gastronomie

**fiesta**

Restaurants für Events, die  
www.post@fiesta-erschweiler.de

**fiesta PLUS**

Wir öffnen diese Woche nochmal zusätzlich:  
FREITAG + SAMSTAG ab 16 Uhr (kl. Speise-/Vesperkarte)

**fiesta KÜCHE**

Diesen SO + MO: z. B. Toast mit Schweinerückensteak  
& frischen Pfifferlingen, Wurstsalat m. Brätele u. v. m.

**fiesta SOMMERÖFFNUNGSZEITEN**

SONNTAG | MONTAG ab 18 Uhr (Jun.-Sep.)

Hauptstraße 14 | 77972 Mahlberg-Orschweiler

Info & Reservierung unter 07822/4 333 517



*Zum Engel*  
Die gemütliche Kneipe

**Fr. 12.08, 20:30 Uhr**

## LIVE-MUSIK

**Rock, Pop und Contryballaden  
live & unplugged mit Claus S.**

Öffnungszeiten: Montag-Samstag ab 10 Uhr, Sonntag 10 - 14 Uhr  
Gasthaus Zum Engel, Kirchstr. 14, 77972 Mahlberg, Tel. 07825-8797966



**Gasthaus 's Gwelbli**

Täglich geöffnet von

Montag bis Samstag von 17.00 Uhr bis 23.00 Uhr

sonn- und feiertags von 12.00 Uhr bis 22.00 Uhr

durchgehend warme Küche

*Ob privat, Gesellschaften oder geschäftliche Feiern –  
wir sorgen dafür, dass Ihr Event kulinarisch ein voller Erfolg wird.*

Bromergasse 16 · 77972 Mahlberg

## Gasthaus Krone

Mahlberg-Orschweiler

### Neueröffnung

**am 19.08.2016 ab 16:00 Uhr  
mit Marvin Heitz und neuem Team**

Wir freuen uns den Betrieb der Krone fortzusetzen  
und freuen uns Sie als Gäste zu begrüßen.

Für alle Fußball-Fans haben wir weiterhin Sky.

*In diesem Zusammenhang möchte sich  
Ingeborg Kuhn bei ihren Gästen für die jahrelange  
Treue bedanken und freut sich,  
wenn Sie weiterhin das Lokal besuchen und somit  
das junge Team unterstützen.*

**Marvin Heitz**

Bahnhofstraße 57 • Telefon 07822/1376

Diesen Sonntag **SCHAUSONNTAG**  
von 14.00 – 16.00 Uhr (keine Beratung und Verkauf)



**KINZIGTALER  
FENSTER** GmbH

- Fenster
- Haustüren
- Markisen
- Rollläden
- Dachfenster
- Insektenschutz
- Einbruchschutz
- Reparaturservice

## Terrassen- welten

**Exklusiver Sonnen- und  
Wetterschutz**

- Terrassendächer
- Balkonverglasungen
- Carports

**Große Fachausstellung** An der B33 hinter der Aral-Tankstelle

Berghauptener Straße 21 · 77723 Gengenbach · Tel. (0 78 03) 96 69 -0

Fax (0 78 03) 96 69 -29 · E-Mail: info@kinzigtalerfenster.de

## Top – 1000 – Makler



**R.G. BRÜNING**  
IMMOBILIEN

OFFENBURG 0781 970 60 350

KEHL 07851 70 79

**www.bruening-immo.de**



**TIGERHERZ**  
...WENN ELTERN KREBS HABEN

UNIVERSITÄTS  
KLINIKUM FREIBURG  
CCCF COMPREHENSIVE CANCER CENTER FREIBURG

www.ccf-tigerherz.de



# Weitersagen!

Die neuesten Hörgeräte  
bei uns 14 Tage  
kostenlos testen.

- GRATIS HÖRTEST
- EIGENES LABOR & WERKSTATT
- IHR KOMPETENTER UND  
ERFAHRENER PARTNER  
SEIT 1994 FÜR MODERNSTE HÖRSYSTEME  
UND INDIVIDUELLE BERATUNG



**HÖRGERÄTE JÄGER**

Inh. Martin Jäger  
J.-B.-von-Weiß-Straße 4  
77955 Ettenheim · ☎ 07822/3781

Haben Sie Probleme mit Ihrer  
**Hof- oder Garageneinfahrt**  
oder anderem rund ums Haus?

**Gebr. Haas GmbH**  
Pflastergeschäft  
77948 Friesenheim-Heiligenzell  
Telefon 07821/61409  
**Haas-Pflasterbau@t-online.de**

Rufen Sie uns einfach an, wir unterbreiten Ihnen ein unverbindliches Angebot.  
Unsere langjährige Erfahrung im Tief-, Pflaster- u. Straßenbau ist Ihr Vorteil.

**BAYRISCH  
GUT**

Über 200 Artikel  
reduziert!

Tracht | Einzigartig | Fesch

- > Vermietung und Verkauf
- > Markentrachtenmode (alle Größen)
- > für's Wibi und Männli
- > neue Ware eingetroffen  
(von der Trachten-Messe Salzburg)
- > Rabatte für Sportvereine

Yvonne Obal  
Hauptstraße 13  
77972 Mahlberg/Orschweier  
Tel: 07822 7809253

**Öffnungszeiten**  
Montag von 9 – 19 Uhr  
Dienstag – Samstag von 14 – 20 Uhr  
Und nach Terminvereinbarung

[www.bayrischgut.de](http://www.bayrischgut.de)



**EUROPA PARK®**  
FREIZEITPARK & ERLEBNIS-RESORT

**ABENDKINO**

Zeit. Gemeinsam. Erleben.



Erleben Sie aktuelle Kinofilme  
auf einer Mega-Leinwand mit den  
einzigartigen 4D-Spezial-Effekten  
des Magic-Cinemas!



Pets  
ab 0 Jahren



Ghostbusters  
ab 12 Jahren

Infos und Reservierungen unter  
[www.europapark.de/abendkino](http://www.europapark.de/abendkino) oder  
Kino-Hotline: 07822 77-6696

Mack  
INTERNATIONAL

**Inspektion, Elektrik/Elektronik  
für alle Fahrzeuge**

**Klimaanlagenservice**

**Standheizung:**

**Verkauf, Einbau, Service**

**Windschutzscheiben ersetzen  
und Steinschlagreparaturen**

**Reifenservice: Verkauf, Montage  
und Einlagerung**

**Abschlepp-Pannenservice 24 h**

**Bei uns prüft die DEKRA  
jeden Dienstag ab 15 Uhr und  
jeden Freitag ab 10 Uhr in unserem Betrieb.**

**Werkstatt für alle Fabrikate**

**BOSCH  
Service**



WIR TUN ALLES FÜR IHR AUTO

**Michael Bauer GmbH**

Alte Landstraße 20  
Telefon 0 78 22/ 44 85 35  
77972 Mahlberg-Orschweier